



"Crystal Skate" sets the pace for figure skaters

(Continued from page 1)

this opinion. He told journalists that in competing for medals the scales would be tipped in favour of the skater with "ultra C" elements. In his opinion, in order to win the men's single event the skater should perform the entire range of triple jumps in the free programme. This is what Savitskiy and I are aiming at, he said, adding that this does not preclude a search for new elements in composition and artistic execution at the same time. Proceeding from the results of the tournament, Stanislav Zhuk predicts particularly heavy competition for single skaters this season.

Only dancing pair having its own distinct face and style can count on success, says Tatyana Tarasova, coach to the competition winners Natalya Besemeyanova and Andrei Bukin. This is the second year running that the pair have won the main prize in the course of our preparations for the season we paid special attention to skating technique both in compulsory, original and free dancing, Tarasova remarked.

It is with pleasure that we record that the competition revealed the mastery of the young pairs of Marina Klimova and Sergei Ponomarevko (coached by Natalya Dubova) and of Yelena Balianova and Alexei Soloviyov (coached by Lyudmila Pakhomova).

And in our opinion, the following comment from GDR skater Janina Wirth is worthy of interest. Janina, one of the hopefuls in GDR skating, holds second place in her country after the world and European silver-holder Kai-Ina Wirth.

Women skaters have to work hard to catch up with men in athletic performance and in the ability to create an image on

ice, she said. It is because of our weakness here that our performance is sometimes less attractive than that of the men. It will not be long before we are able to check up on the validity of the predictions made at the "Moscow News-82" Competition. The European championship will be held February 1-8, in Dortmund (West Germany), and the world championship - March 9-14, in Helsinki (Finland).



Josef Sabovcik of Czechoslovakia. • Natalya Karamysheva is Miss "Moscow News-82". • Igor Bobrin.

'MOSCOW NEWS-82' COMPETITION AS SEEN BY SKATERS

Vorontsina Perzhina and Mari Akbarov (USSR): It was our first international debut under the guidance of our new coach Irina Rodina. For five months we worked hard to try to introduce novelty to our pro-

grammes while retaining all the valuable lessons we had learnt from the experienced coach Stanislav Zhuk. Our victory has given us the confidence which we now need so badly. Natalya Besemeyanova and Andrei Bukin (USSR): Unity of technique and of the artistic impression is as important now as it has never been before. The competition showed that many dancing pairs managed to achieve this unity, and defend-

ing the 1981 title was no easy matter.

Kelly Johnson and John Thomas (Canada): We represent the Canadian school of ice dancing which differs considerably from the European school both in dance interpretation and in skating technique. We decided to pick out the best from the two schools, and we are helped in this by Bernard Ford. We were surprised at seeing so many strong dancing pairs in your



audience and the stands are packed. The competition provides a good opportunity, what is more, of competing against the world's best skaters. I think that this year's holder of the "Crystal Skate" Alexander Fadeyev has excellent chances of success in the forthcoming season. In my opinion his free-skating programme is the most complex and best in the world, containing as it does the triple axel-triple toe loop combination which is not performed by anybody else.

Akiko Okabe and Tamao Arai (Japan): Ice dancing is making its first steps in Japan, and we came to Moscow to learn. There are only five dancing pairs in our country. Strong relations have been established between the Soviet and the Japanese figure skating federations, and we think that they will continue in the future. We enjoyed the Moscow competition and instead of hiding "adieu" to the people of Moscow, we prefer to say "Until our next meeting!" We do not doubt that other foreign figure skaters left Moscow with the same feelings.

Reports by our special correspondents Alexander BUT SININ and Konstantin RAZIN.

Photos by Vitaly Bugodurov, Ilya Gribitskiy and Andrei Knyazev



A TV cameraman and a skating pair all ready and set to go.

Mirzolim IBRAGIMOV: big success of Asian Games

The just-ended 9th Asian Games in India were a striking indication of the progress of sport in that region. Mirzolim Ibragimov, chairman of the Uzbek Sports Committee, who led a delegation of the national USSR Olympic Committee, told Alexei Serebrenitsky, MNI special correspondent.

Asked about the Soviet delegation's goal at the Games, he answered: We primarily wanted to get a full idea of the level

of sport in the Asian nations. They have doubtlessly progressed far the first time an Asian was so representative—attended by some 6,000 athletes from 33 nations. Characteristically, rowing, football, basketball, equestrian sports and women's field hockey made a debut.

All these events, excluding the last, are not traditional for Asia. I can conclude that in nearly all of them, especially in rowing, we will very soon see

Asian sportsmen among the world elite. Of all the promising rowers I would single out those from India, Iraq, Indonesia, Japan and China. Marked progress has been made by athletes from India and the Democratic People's Republic of Korea, the latter's swimmers and those from Japan, who promise to develop into international class masters, he stressed.



A TV cameraman and a skating pair all ready and set to go.

"Moscow News" and "MN Information" gives you a full idea of life in the Soviet Union for the week. Subscriptions to "Moscow News" and "MN Information" can be taken out with the following firms.

HONG KONG

- Great Eastern Book Co., 133 Homey Rd., 13/F, P.O. Box 30895
- T.K. Company, P.O. Box 2163
- Apollo Book Co., Ltd., 27 Kimberley Rd., T.S.I. P.O. Box 93719, Kowloon

JAPAN

- Nauka Ltd., 2-30-19 Minami-Ikebukuro, 2-chome, Toshima-ku, 171, Tokyo

- Miso-Tokei Ltd., 1-3-16 Suido, Bunkyo-ku, Tokyo
- For Eastern Booksellers, Kanda P.O. Box No. 72, Tokyo 100-91

JORDAN

- Jordan Distribution Agency, P.O. Box 376, Amman

KOREAN PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC

- "Chulphannul", Yok Can Don, Weison, Pyongyang

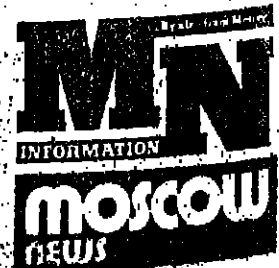
USA

- Total Circulation Services, Inc., 111 8th Avenue, New York, N.Y. 10014
- For: Confront Book Corp., 141 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10019

- Znanie Book Store, 5237 Geary Boulevard, San Francisco, Calif. 94118
- The Moore-Cottrill Subscription Agencies, Inc., North Cohasset, N.Y. 14868

For all questions involving non-receipt of the paper, delivery of the paper to a new address, etc., please contact the firm from whom you obtained the subscription.

DEAR READERS! In other countries subscription for "MN Information" can be taken out with companies which do business with V/O Mezhdunarodnaya Kniga. The "Moscow News" weekly is available in Russian, as well. Contact the firm or agency handling subscription for Soviet periodicals to subscribe.



EDITORIAL BOARD

Address: 16/7 Gorky St. Moscow, U.S.S.R.
Printed at the "Izvestia" Press, Moscow, U.S.S.R.
Published Tuesday and Saturday, 1982

MN INFORMATION No. 85, 1982

HISTORY-MAKING SPACE MISSION

Soviet cosmonauts Anatoly Bereznev and Valentin Lebedev have set a new space endurance record by remaining for a total of 211 days aboard the Salyut-7 orbiting station.

Even the preliminary results of the mission are proof enough that it has space history. Flight director, Pilot-Cosmonaut of the USSR Valery Ryumin told newsmen at the Flight Control Centre. For one thing, while in earlier flights we were only able to use the Delta system for navigation, on this mission it has been used for all orientation purposes geared to astrophysical observation—i.e., all instruments are automatically trained at the objects that are being studied in space—in other words the horizons of astrophysics are being pushed back.

The French-made Pranis and PCN instruments look unique pictures of constellations and of the interplanetary environments. The mission has been very helpful for geological research, and will certainly yield much more data of the same sort in the future. The important thing about the technological research conducted on the station, Ryumin stressed, is that we managed to get the Korund installation to work normally, and this we hope will help us obtain valuable alloys.

No. 96 (410), DECEMBER 11-13, 1982

Price 5 kopeks

AN EXAMPLE OF MUTUALLY ADVANTAGEOUS COOPERATION

Our countries have more than once proved to be a good example of how states with different social and political systems can and should build up relations with each other.

This was said by Chairman of the Council of Ministers of the USSR Nikolai Tikhonov at his meeting in Helsinki with the President of the Republic of Finland Mauno Koivisto.

Deep satisfaction with the level of bilateral cooperation achieved as based on the 1948 Treaty of Friendship, Cooperation and Mutual Assistance was expressed by both sides in the course of negotiations.

The Chairman of the Council of Ministers of the USSR's visit to Finland followed the activities in Kostomuksha (the Karelian ASSR) marking the commissioning of the ore enrichment combine. Nikolai Tikhonov, Mauno Koivisto, as well as Soviet ministers, and leaders of the Karelian ASSR took part in the festivities.

The combine and the residential area attached to it are being built by the joint efforts of Finnish and Soviet construction workers according to the

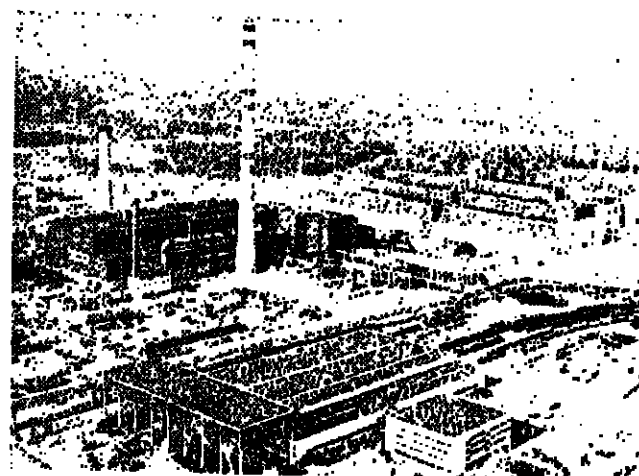
long-term programme covering the period up to 1985 for the development of cooperation between the USSR and Finland.

Trade turnover between our two countries has grown by over 2.5 times and is now equal to over 5,000 million rubles, stressed Nikolai Tikhonov in his speech. Finland occupies second place among our Western trading partners. While in its turn, the Soviet Union is Finland's largest trading partner.

Mutual benefits, equal rights, a large scale and good prospects are characteristic of Soviet-Finnish economic relations.

We experience a feeling of deep satisfaction, went on Nikolai Tikhonov, that the Soviet Union and Finland speak from common ground in matters of strengthening peace and of averting a new world war. We are happy that Finland, just as the Soviet Union, considers it vital that all states make energetic efforts to consolidate peace and the security of peoples.

The construction work in Kostomuksha, said in his turn the Finnish President, is of great economic importance for the trade of our two countries. The importance of this project is



The Kostomuksha ore-enrichment combine.

not confined to trade exchange alone. It stimulates economic activity and gives jobs to thousands of people in Eastern and South-Eastern Finland. The construction of the second and third stages of Kostomuksha is in full swing and is expected to last for a considerable length of time.

The Soviet Union and Finland have cooperated in the construction of a steel mill of a most advanced type, and of two atomic power stations which are among the most efficient in the world. Now we need to set our minds on the possibility of executing new Soviet projects in Finland.

PRaise FOR TRADE WITH SOCIALIST NATIONS AT DELHI SEMINAR

Delhi. Addressing a seminar at the Indian International Centre on further cooperation between India and the socialist community nations, India's Foreign Minister P. V. Narasimha Rao and State Minister for Trade Shri V. T. Pillai had much praise for the mutually profitable trade and economic cooperation between India and the socialist countries.

An Indian Institute for foreign trade report read at the seminar stressed that the development of trading relations between India and the socialist nations is "highlighted not just

by its headlong growth but also by qualitative changes profitable for the Indian economy.

The advantage offered by trade with socialist countries is that it is free of the various economic hazards that beset world capitalist markets, stressed the Secretary for Economic Affairs of India's Finance Ministry M. Narasimhan in his address. The planned economy of those countries, he noted, permits the planning of trade relations for a long time ahead.

Among the Federation's numerous large-scale projects are the 3,000-plus-kilometre Balkal-Amur Railway and the Kansk-Achinsk fuel-and-power complex in Siberia, estimated at 600,000 million tonnes of coal.

The chart emphasizes the fact that the Russian Federation is concentrating on the development of its eastern areas which though still underpopulated hold out immense potential.

IMPORTANT RESOLUTIONS APPROVED

New York. At the closing meeting of the Third Committee (social, humanitarian and cultural problems) of the 37th session of the UN General Assembly, a range of important resolutions were approved aimed at intensifying the world community's efforts to preserve peace. These documents relating to human rights and to scientific and technological progress were formulated and put forward by a large group of socialist and non-aligned states.

The resolution, co-authored by India, Nigeria, Angola, and the imperative need for an all-out effort by the international community to preserve peace and remove the threat of war—

particularly nuclear war, by curbing the arms race and taking urgent measures to achieve general and complete disarmament, large additional resources would be released for social and economic needs, the resolution reads.

Another document tabled by the Byelorussian SSR on behalf of a group of nations, including Argentina, Zambia, Cyprus and some other states, stresses that all nations should implement the provisions and principles contained in the UN Declaration on the Use of Scientific and Technological Progress in the Interest of Peace and for the Benefit of Mankind. The documents have been approved by over a hundred nations.

FACTS and EVENTS

© The US Secretary of the Navy, L. Lehman, has confirmed that Washington intends to increase the number of warships at its disposal from 450 to 600 in 1990. Speaking at the Brookings Institution, he said that his Department has already signed contracts for the construction of 106 new warships.

© In Palermo, the capital of the province of Sicily, 76-year-old Domenico Bova, one of the most powerful bosses of an underground gangster syndicate, has been literally hidden with bullets by a hired assassin. Police says that 122 people have died at the hands of the mafia in Sicily since the beginning of this year.



During the Days of the Russian Federation leading cosmonauts perform display their art.

Photo by Alexander Volodov

The outcome of Zia's American visit

Washington. Washington intends to continue its policy of strengthening the Pakistani regime, assigning it the police role in the area and regarding its territory as a bridgehead for aggressive operations by American imperialism in Asia. This was confirmed at negotiations held between President Reagan of the United States and President Zia of Pakistan.

During the talks particular stress was put on the development of all-round strategic cooperation between the two countries. In view of this, President Reagan assured President Zia that the United States would not go back on its promises to Pakistan. Addressing a press conference, a high-ranking spokesman confirmed Washington's intention of continuing to contribute towards strengthening Pakistan's security by

supplying it with modern American weapons.

The United States' intention of increasing its military support for Islamabad is in violation of the American laws which forbid such aid being given to countries designing their own nuclear weapons. Pakistan is going full speed ahead to implement its own nuclear programme, and Washington is, in effect, pandering to this policy, despite its public pronouncements against the proliferation of nuclear weapons.

Press conference of Felipe González

Madrid. Felipe González, Chairman of the Spanish government, held a press conference here after the first meeting of his new cabinet. Commenting on the decisions to devalue the Spanish peseta by 8 per cent and to raise by almost 21 per cent the prices for oil products, González said these were measures which had been forced on the government. He stressed that the actions taken by the new government should lead to an improvement in the country's economic situation.

Touching upon foreign policy matters, González said that Spain will stop the process of integration with NATO and will reconsider its position towards it. The former cabinet, he stressed, took the decision to join NATO without a thorough study of how much the step responds to the national interests of Spain. At the same time, González noted, the Socialist government will try to keep up a spirit of dialogue and cooperation with the NATO countries. The Minister of Foreign Affairs Fernando Morán is to take part in the coming session of the NATO Council though he will not be signing the communiqué.



The potential for a nuclear war in Western Europe is — limitless. Drawing by Yuri Ivanov

New provocation from South Africa

Maputo. Racial South African troops have advanced into the territory of Lesotho. Their raid on the capital Maseru resulted in the death of several dozen civilians including women and children.

General Viljoen, commander of the South African defence forces, tried to justify this new crime committed by the apartheid regime by the title thesis of the "necessity of fighting terrorism" which are allegedly "being harboured" in the independent countries in the south of Africa, including Lesotho. Pretoria terms as terrorists all fighters against racial oppression.

The government of Lesotho has demanded an urgent meeting of the UN Security Council to discuss the new situation arising out of the armed aggression carried out by racist South Africa against Lesotho.

FACTS and EVENTS

© The Palestine Liberation Organization is opposed to solving the Palestinian problem on the basis of the infamous Camp David accords. It will also take up arms against imperialist and Zionist schemes in the Middle East, an Aden TV correspondent was told by Nal Khwama, General Secretary of the Democratic Front for the Liberation of Palestine. The PLO favours uniting all the progressive forces in the region and stepping up their joint anti-imperialist actions.

© At a time when imperialist forces have unleashed an undeclared war against the free and independent people of Afghanistan the unity and cohesion of all states in the population are needed for the defence of the gains of the April Revolution. This was declared by Sulaiman Laig, DRA Minister of Nationalities and Tribes, addressing tribal representatives in the Nangarhar Province.

© The anti-popular monopolistic policies practised by the Jamaican government have led to the bankruptcy of many of its companies and to growth of unemployment which has now reached 30 per cent of the adult population, with women accounting for 43 per cent of the unemployed.

Nigerian president raps Western media

London. Attempts by the Western media to drive a wedge in relations between independent Africa and the USSR have been sharply condemned by the Nigerian President Shehu Shagari. In an interview with the London-based magazine "Africa Now" he exposed the "accusations" levelled at the non-aligned countries that they tend to be more pliant to the Soviet Union than to the West and to react more sharply to actions taken by the West.

The Nigerian head of state stressed that to Africa the West above all else represents international imperialism, and that most of the non-aligned countries were victims of imperialism. The issues that he most of all in Africa today, he said, are apartheid in South Africa, colonialism in Namibia and, of course, the evil of neo-colonialism. We know full well that this evil is supported and encouraged by the West and not by the Soviet Union. It is therefore, the impression is given that we are less critical of the Soviet Union than they are because we know we have Soviet support on issues which are of paramount importance to us.

THE OPINION OF A WEST GERMAN EXPERT

Vienna. There are no grounds whatsoever to speak about the necessity of overcoming the "military supremacy" of the Warsaw Treaty countries by building up nuclear potential or by increasing the non-nuclear components in NATO armaments — such is the opinion of the West German Bundeswehr retired General Christian Krause. This, he writes in "Balance of power between East and West in conventional armaments" put out by the Austrian Institute of International Politics, could only lead to a further increase in military expenditure without any improvement to security on the European continent.

The statistics relating to the power of the Warsaw Treaty which are cited in various analyses are obviously overestimated, notes Krause. A NATO buildup of power in central Europe would change the global balance of forces in favour of the West, the general concludes.

NO TO NUCLEAR ARMS—URGES PEOPLE'S TRIBUNAL

Tokyo. The government of Japan, the only country in the world to have experienced the horrors of an atomic bombardment, should work to curb the nuclear arms race and eliminate nuclear weapons. The American military bases in Japan, which are a serious threat to the country's security, should be immediately eliminated — such were the demands of a regular session of the people's tribunal held in Tokyo's Bunkyo district.

Sessions of the people's tribunal, set up at the initiative of the All-Japanese Council for the Victims of the Atomic Bombardment, have been taking place in Japan since last year. Their aim is to draw the attention of the Japanese people, and especially of the post-war generation, to the lethal threat that nuclear arms poses to mankind, as exemplified by the tragic fate of the hundreds of thousands of victims of the Hiroshima and Nagasaki atomic bombings.

DEATH SENTENCE DEMANDED FOR 299 PEOPLE IN CAIRO

Cairo. The trial is in progress here of 302 activists from the religious and political Al-Djihad organization who, according to the official version of events, planned to stage a coup in Egypt in the autumn of last year.

The materials of the investigation so far run into 18 thousand pages. From these it becomes clear that the accused were involved in a conspiracy to seize power and to establish an "Islamic regime" in Egypt. The coup was to have been instigated by the assassination of President Sadat. The prosecution demands a death sentence for 299 of the accused.

PEOPLE

The Zimbabwe Foreign Ministry has withdrawn the passport of former South Rhodesian head of government, Ian Smith. This measure follows his attacks against the Zimbabwe government and his statements which defied the actual state of affairs in Zimbabwe.



According to the military command of El Salvador, the present offensive is the largest to have been undertaken by the guerrillas since January, 1981. Government troops are suffering heavy losses. Large areas are controlled by the patriots. In the photo: fighters of the Farabundo Martí National Liberation Front discuss their combat task.

Photo Prensa Latina-TASS

ISRAEL'S EXPANSIONIST PLANS

Amman. The Israeli government has decided to build an additional 35 large militarized settlements on the West Bank of the Jordan River to house 70 thousand Israeli settlers.

Aiming at the final annexation of these Arab territories, the

invaders are forcing the local population to leave their native land. To date Israel has confiscated up to 60 per cent of the territory on the West Bank of the Jordan River. It plans to install up to 400 thousand settlers in the area over the coming five-year period.

Science and technology

BEWARE OF BANKNOTES WITH A STRANGE RUSTLE!

They say money does not smell but it rustles. Counterfeit money gives out a false rustle and Romanian criminologists made use of this fact when inventing a phonograph for the detection of counterfeit banknotes. With the help of the phonograph the rustle of the notes is analysed spectrographically and this helps pick out the genuine from non-genuine items.

works through loudspeakers and earphones and the second two of pop music. The first two groups increased their volume of noise by 20 and 50 per cent while there was a noticeable drop in the same proportions for the third and fourth groups. Doctors are of the opinion that pop music is a serious irritant of the nervous system.

HOW TO INCREASE LASER EFFICIENCY

At the source of every fibre optical communications system there lies a laser whose light modulated by the transmitted signal enters the glass fibre which conveys it to the addressee. Up to now, much of the light was lost either by being reflected when it hit the smooth surface and end of the fibre, or when having travelled some distance, it deflected out of the fibre through its side surface. Overall loss of light amounted to 70 and 80 per cent. Attempts were made to make up for these losses by using more powerful lasers.

The West German firm of SEL has now shown that losses can be reduced to reach 20 per cent if the end of the glass fibre is turned towards the source of light in a 65-degree tilt.

OF INTEREST



In this photograph distributed by the Pressensbild news agency you see the longest wall-to-wall carpet in Europe, or at least this is the agency's claim. It is destined for the corridors of the Swedish parliament which were recently reconstructed. The 70-metre long carpet weighs over 600 kg. It took 25 hollymen to clean it, carry it through the streets of Stockholm, and lay it back in place.

This cruel sport

24-year-old Japanese boxer, Naoki Kobayashi, has become another victim of professional boxing. After being knocked out during his match against Gino Oyama Kobayashi was taken unconscious to hospital where he died from brain injury.

A rare catch

A giant fish, known as the moon-fish in Brazil, and weighing over 600 kilograms, got caught in the nets of a small fishing vessel off the coastal town of Natal. It took 13 fishermen to pull it on board, where it was found to be three metres long and two metres wide.

FACTS and EVENTS

© India has expelled Leon Walle, a member of the staff of the American Embassy in Delhi, who smuggled goods into India selling them at black-market prices. His crimes came to light after an attempt to smuggle a consignment of contraband worth more than two million rupees from Hong Kong.

© "The New York Times" reports that in the next two years Pretoria intends to increase by at least five times its exports of arms and military technologies. The newspaper recalls that last year South Africa earned nine million dollars in revenue from its trade in weapons. The South Africans intend to sell to their clients — mostly dictatorial regimes in Africa, the Middle East, and South-East Asia — missiles, warships, pieces of artillery, and armoured personnel carriers.

VIEWPOINT

Eduard RYABTSEV

IN THE PINNERS OF CAMP DAVID POLITICS

The urgent appeals from President Amin Gemayel to the Reagan administration to make Israel immediately withdraw from Lebanon appear to go unanswered. This is because such a move no longer suits Washington's books, and therefore it has failed to take any radical measures against the insolent expansionist Begin cabinet.

And, in my opinion, it is unlikely that there will be any change in developments in the nearest future. Ronald Reagan calls himself Begin's "best friend", and the occupation of Lebanon may well turn out to be of a long-term nature. An indication of this is the complex political game being played these days by the strategic partners in the Camp David deal.

While prior to Ph. Habib's departure for Lebanon the US State Department confidently claimed that the Israeli troops would be pulling out of that country before the New Year, today, according to "The New York Times", this is believed to be practically impossible. Washington, what is more, hypocritically says that this is due to the

intransigence of the Israeli position. Meantime, the Reagan administration for its part does all it can to defend this position.

The White House has deliberately placed the aggressor on a par with its victims, enabling Tel Aviv to issue its ultimatum claims to sovereign Lebanon and even to demand "compensation" for the aggression committed against that nation. The American administration also strongly supports Israel's notorious "right" to create a "security zone" at the expense of the territory of Southern Lebanon.

Like Tel Aviv, Washington is working hard in the first instance for the withdrawal of the Palestinians and the Syrians who are in the country, in line with certain agreements concluded earlier with the former Lebanese authorities. As for the Begin cabinet, it gives no thought whatsoever to the withdrawal of its army from Lebanon in the event that the Palestinians and Syrians do leave. On the contrary, it is determined to deploy its own military contingents in a "security zone" now in the



ing the Lebanese government to ask Washington for help. It hopes that an increase in the number of US Marines could normalize the situation in Lebanon. However, herein lies the gist of the American-Israeli trap set for yet one more Arab state.

Israel's partner in the strategic alliance is actually creating the conditions for boosting a permanent American military presence in Lebanon. Naturally, this suits the Reagan administration a treat. Instead of an Israeli withdrawal, therefore, America and its NATO allies are either working towards the establishment of an international occupation regime in that country under the flag of a "multinational force".

Under such a regime the aggressor will continue to occupy the areas it has seized, while the "multinational force" will control the situation in the rest of Lebanon. It would be naive to think that the presence of a vast foreign army would not have the most harmful impact on the Lebanese internal political setup or cause a radical change in their alignment.

According to the calculations of Washington and Tel Aviv, it is precisely this that has to occur to ultimately force the Lebanese government to accept the Israeli terms. While conducting a well-coordinated policy towards Lebanon, America and Israel, with the help of the Camp David policy, are making mince out of Lebanon's sovereignty and independence. They want to turn this country, as they did Egypt, into a more obedient subject of the American-Israeli strategic alliance in the Middle East.

ENTERTAINMENT

'DECEMBER EVENINGS'

A "December Evenings" Festival is being held at the Pushkin Museum of Fine Arts in Moscow.

Conceived as a series of concerts given by leading Soviet performers in the intimate atmosphere of a museum. It was held for the first time last year when it was devoted to Russian music.

This year's festival is dedicated to the Austrian composer Wolfgang Amadeus Mozart. Throughout this month, his music played by Soviet and foreign musicians will be heard in the museum's White Hall. The series of concerts is accompanied by an exhibition, "The Age of Mozart. The Interior and the Artistic Milieu", included in the exhibition which displays items in many different genres are works of art from a number of museums in Moscow, the Moscow Region, and from the Hermitage in Leningrad.

NEW PROGRAMME FOR THE PYATNITSKY CHOIR

"The Stages of a Great Road" — is the name of the Pyatnitsky folk choir's new programme which had its first performance at the Tchaikovsky Concert Hall, in Moscow.

Tatyana Ustinova, the choir's chief choreographer, says:

"The concert begins with our traditional 'Russian Ring-Dance' in which all the dances, the choir and the orchestra participate. But this is the only time, with the exception of a few songs, we have taken from our previous programme. Our current programme is mainly composed of new numbers.

Songs just like dances and music are always connected with the life of the people, with their feelings, worries and hopes. We have therefore included into the programme folk compositions (telling about different periods in the history of our state right from the very first years of its existence. Old Russian songs are also included.

The second part of the programme covers the years of the establishment of Soviet power and the heroic deeds of our people during the Great Patriotic War. The concert ends with a colourful composition "Our Moscow".

The programme has been compiled by Valentin Lavashov, leader of the choir, composer and author of many songs, in collaboration with poet Sergei Grebennikov.

'Doña Rosita' gets its first USSR performance

The company of Spain's National Drama Centre has come to Moscow for the first time. It has been performing "Doña Rosita, or the Flower Language", a play by Federico Garcia Lorca, at the Taganka Theatre.

"Doña Rosita has an uncle who is a botanist," wrote Lorca, the Spanish poet and playwright. "Thanks to his great skill he managed to grow a rose which he describes as 'a rose mutable'; it is red in the morning, purple in the daytime, and white in the evening, and at night it fades. This flower seems to be symbolic of an idea which I would like to incorporate in Doña Rosita, for such is the life led by my Rosita — short, barren, elusive and absurd."

This is the first time that a Soviet audience has seen the play.

I would describe our theatre's task in the following ways: to make a difficult play comprehensible to a mass audience, says Nuria Roper, the company's art director, in conversation with an MNI correspondent.



In the photo: Svyatoslav Richter and Oleg Kogan give a Mozart recital. Photo by Alexander Ratnikov

BYZANTINE SCULPTURE ON VIEW IN LENINGRAD

An exhibition, "Monuments of Byzantine Sculpture" from the museums of Berlin, the GDR, has opened at the Hermitage Museum in Leningrad. It is in exchange for the display of "Late Antique and Early Byzantine Silver Vessels" sent by the Hermitage to Berlin in 1979.

A TALE OF A WARTIME CHILDHOOD

Autumn, 1941. The war against the German fascist invaders has been in progress for several months. Nine-year-old Zhenya takes a last stroll round Moscow. He will have to cross almost the whole country before he reaches the Eastern railway station of Zima, lost in the boundless expanses of the Siberian taiga, where his grandmother lives.

What the future holds in store for this boy you will learn when you see the movie "A Kindergarten" now being filmed by his

own script by noted Soviet poet, Yevgeny Yevtushenko.

Starring in the film are both professionals and amateurs; Irina Preobrazhenskaya, for instance, a fashion designer by profession, is cast as Zhenya's mother; Zinaida Yevtushenko, the former opera singer and the poet's mother, will play the grandmother; while Yevgeny Yevtushenko will appear as an eccentric chess player.

The film crew is soon to leave for Irkutsk, for Zima station and the taiga area around Lake Baikal.

THE MOSCOW ROMEN GIPSY THEATRE IN JAPAN

The Moscow Romen Gipsy Theatre was on tour for the first time in Japan. They were performing a colourful play, "We Are Gipsies". The Japanese press commented that before this the Japanese had been unaware of the existence of Gipsy art and on such a high level. Their knowledge of Gipsies was confined to the image of Carmen, the Gipsy woman in the works of Prosper Merime and George Bizet and to the images of Gipsies in the works of Push-

kin, Tolstoy and Gorky. Japanese critics have high praise for the actors of "the only Gipsy theatre in the world".

We are proud, says the company's leader Nikolai Stetsenko, that our first foreign tour has taken place on the eve of the 60th anniversary of the formation of the USSR. Our performances have shown to Japanese audiences, the opportunities provided by Soviet power and by our vast, multinational and fraternal family for the development of talent among my people.

THE BALLET IS MY LOVE

The Bolshoi Theatre has accepted for production "The Little Prince", a ballet by the Byelorussian composer Yevgeniy Glebov. It is based on the fairy tale of the same name by the French writer Antoine de Saint-Exupérie.

"I am very much attracted by the work of Saint-Exupérie, says the composer. "Like its luminous, poetic, the leading characters striving for happiness and kindness. The writer appeals for purity in human relations and for trust between people.

"Back in the 60s, soon after graduating from the conservatoire, I wrote a symphonic poem, "Fairy Tale", inspired by the works of this remarkable writer. It forms part of my new

ballet. It took me 20 years to write a ballet on this subject and there is nothing fortuitous about this.

"It also took me many many years, for example, to write my ballet 'Thyll Ulenspiegel' based on the novel by Charles de Coster. It was preceded by three orchestral suites and a symphonic poem 'Reminiscences of Thyll', and only then did the musical world of the characters of my future ballet begin to take shape.

"In 23 years I have written more than 100 different compositions ranging from songs to operas and symphonies. I have composed with enthusiasm, and I gave everything I had to each work."



A festive programme, "I Sing of You, My Russia", is at present to be seen at the Concert Hall at the Olympic Village, in Moscow. Leading performers from all the constituent republics are taking part. The programme marks the 60th anniversary of the formation of the USSR. In the photo: the Alma folk dance ensemble from Northern Ossetia. Photo by Yuri Tuor

WHAT'S ON!

December 11-13

THEATRES

Bolshoi Theatre (Sverdlov Sq.) 11 (mat) — A concert by the Bolshoi soloists; 11 (eve) — Molchanov, "The Dawns Here Are Quiet" (opera); 12 (mat) — Corelli, Torelli, Rameau, "These Fascinating Sounds" (ballet); 12 (eve) — Tchaikovsky, "The Queen of Spades" (opera).

Stanislavsky and Nemirovich-Danchenko Musical Theatre (17 Pushkinskaya St.) 11 — Delfibes, "Coppelia" (ballet); 12 — Rimsky-Korsakov "May Night" (opera); 13 — Mozart, "La flûte enchantée" (opera).

Operetta Theatre (6 Pushkinskaya St.) 11 (mat) — Feltman, "An Old Comedy"; 11 (eve), 12 (mat) — Gadzhiev, "A Crossroads"; 12 (eve) — Ziv, "Masters Artists"; 13 — Kalman, "The Gipsy Princess".

FILMS

The Mysteries of St Jura (Dovzhenko Film Studios, USSR). A thriller about a search for secret church archives.

Cinema: "Praga" (Zdenek Nejedly Sq.). Metro Novoslobodskaya. Bus 72 "Minsk" (13/13) Moshalskaya Highway). Metro Kievskaya.

Never Was a Story of More Woe (Mexico).

A love legend of the Roman and Juliet variety.

Cinema: "Yaroslavl" (10a Leningradskaya Highway). Metro Volkovskaya.

EXHIBITIONS

Exhibition Hall, USSR Artists Union (25 Gorky St.). "The Resurrection of Museum Pieces in the USSR", an exhibition of the USSR, an exhibition of paintings, drawings, sculptures and old manuscripts. On display are also photos featuring artists before and during the revolution. Daily, except Mondays, 11 a.m. to 7 p.m. On Saturdays, 12, 20.

The Museum of History (1/2 Red Square). An exhibition devoted to the first stages of the Russian revolutionary movement. On view are items from

BUSINESS

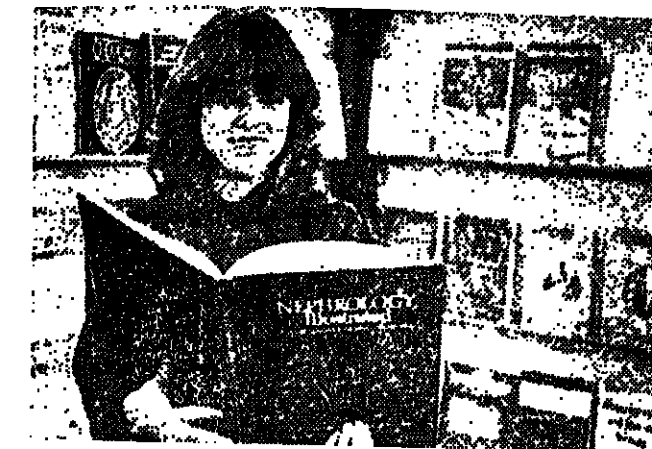
PERGAMON PRESS IN MOSCOW ONCE AGAIN

The exposition held in the Progress bookshop on Zubovskiy Boulevard featured scientific and technical literature issued by Pergamon Press publishers. On display were about 450 books of this major English publishing house, devoted mainly to nuclear and applied physics as well as computer technology.

Our firm is a regular participant in the international book fairs held in Moscow, and I am

very glad to be back in Moscow once again, among friendly Muscovites, Jana Whitlock, Pergamon Press manager for Eastern Europe, told our correspondent.

The exposition of our latest publications will go from Moscow to town of Dubna in Moscow Region and then to the Byelorussian capital, Minsk. It is being held in accordance with the protocol on book fair ex-



Jana Whitlock displays new titles from Pergamon Press. Photo by Gennady Dubelkovsky

HUNGARY: MORE JOINT VENTURES

Thirty years ago Soviet specialists arrived for the first time at the Hungarian village of Dunapentele. They were soon followed by Soviet-made equipment — and this was how the construction of a metallurgical combine began, starting off the implementation of an agreement between Hungary and the USSR according to which the latter agreed to assist in the construction of major projects in Hungary.

Since then Soviet specialists have been involved in the building and reconstruction of over 90 major industrial enterprises in Hungary. The village of Dunapentele is now no longer recognizable — it has turned into a city of Dunajváros.

This year alone the local metallurgical combine has put in operation two Soviet-made converter installations.

During the 1970-1980 five-year plan, the Soviet Union helped Hungary build and commission 25 factories and workshops.

Contacts and contracts

© An exhibition of goods produced by Bulgarian light industry has opened at the Bulgarian trade mission office in Moscow. Visitors to the show saw goods produced for ex-

port by a number of Bulgarian foreign trade and industrial associations such as Mladost and the Centre of New Goods and Fashions in Sofia. The exhibits included footwear, leather haberdashery, winter clothes, knitwear, glassware and toys.

BOXING

Krylya Sovetov Palace of Sport (24a Leningradskiy Prospekt). 11 and 12 — Sergei Sivko Memorial Competition. On the 11th at 3 p.m. and on the 12th at noon.

S. Sivko (1940-1966), Merited Master of Sport, was a European winner, twice national champion, winner and an Olympic-80 silver prize-holder.

RACING

Hippodrome (22 Begovaya St.). 12 — Trotting and flat racing. 1 p.m.

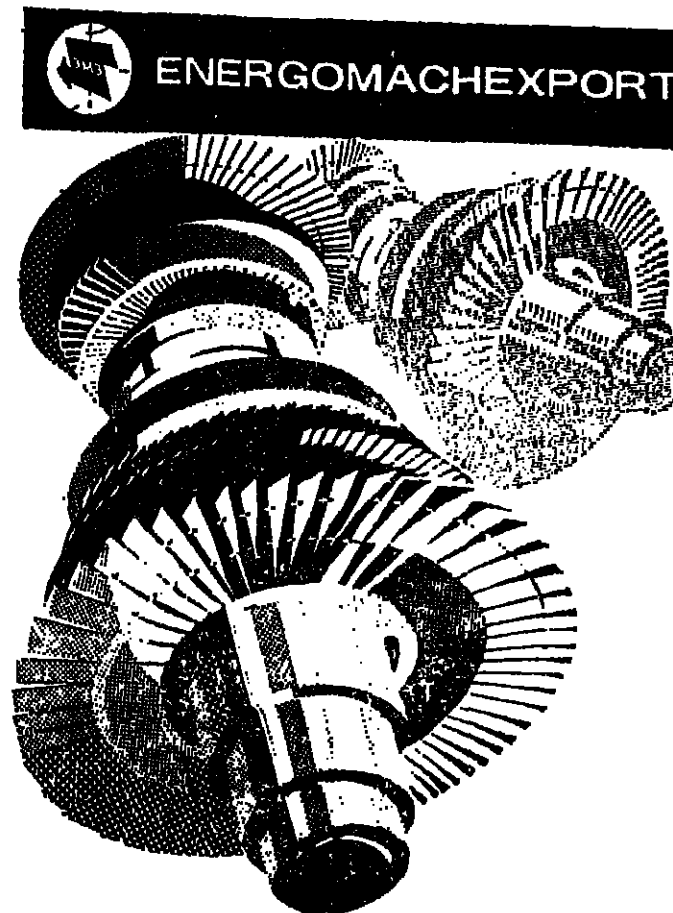
WEATHER

December 11-13

In Moscow, city and region, rather warm weather with light snow and mists in the mornings is expected. Ice will make the streets slippery. Night temperatures of 0°, -5°C and of +2°, -1°C in the daytime. S wind, 3-7 mps, to 10 mps at times.

The Mediterranean countries are experiencing warm spring weather. In the east, parts of Spain and in Italy it is +10°, 21°C.

SMALL-SIZE STEAM 2.5 TO 25 MW TURBINES MULTIMODE OPERATION, FUNCTIONAL FLEXIBILITY, EASY-TO-CONTROL, ADJUSTABLE TO CHANGING STEAM AND ELECTRIC ENERGY REQUIREMENTS, EFFECTIVE AND SIMPLE DESIGN



- condensing, PT-type, with two controllable (process and heating) steam bleed-offs, 25 and 12 MW;
- condensing, P-type, with a single (process) controllable steam bleed-off, 6 MW;
- counterpressure, PR-type, with controllable process steam bleed-off, 12 and 6 MW;
- counterpressure, R-type, without steam bleed-off, 12, 6, 4 and 2.5 MW;
- drive, OR and OK types, for driving lead pumps or 300, 500, 800 and 1200 MW power units.

All the parts and assemblies of PT, P, PR, R, OR and OK turbines are manufactured under a zero-defect system which involves a 100% screening of all parts and assemblies and hydraulic and test trials of the assembled turbine plant.

Supervision of assembly, adjustment and start-up operations on site, field services, training of personnel.

Ul. Deguninskaya 1, korp. 4
127486 Moscow
USSR
Tel. 487-31-82
Telex 411985 ENER SU

Intourist news

HEALTH-GIVING MINERAL SPRINGS

In Bulgaria there are more than 530 mineral springs with water temperatures ranging from between +37° to +100°C; the country occupies a leading place in Europe according to the stocks and variety of its mineral waters. Thousands of Soviet tourists go to Bulgaria every year for treatment at the balneological spas of Khrisarya and Velingrad. In 1983, the first groups of Soviet tourists will be able to undergo treatment at the resort of Sandanski, which spreads picturesquely over the southern slopes of the Pirin called Platino, 165 kilometres south of the capital Sofia.

The 1983 literature for tourists for Soviet tourists includes for the first time the resort of Krustovo, situated at the foot of a mountain range in South-Western Bulgaria. Its hot mineral water containing a high content of sulphides and of hydrogen sulphides in particular,

BULGARIA'S

The resort specializes in the treatment of chronic inflammation of joints and of the upper respiratory tracts, diseases of the nervous system and chronic intoxication.

Three different groups of mineral waters are to be found at the Devin Hollow springs where the resort of Devin lies among the forests of the Western Rhodope Mountains. This is another new resort which will be on offer in 1983 to Soviet tourists.

Soviet visitors to Bulgaria can choose between 40 sanatoriums passing through all the major tourist centres of the People's Republic. Trips to Bulgaria for one's holidays or to undergo treatment are becoming increasingly popular. In 1982, for example, more than 180 thousand Soviet people spent their vacations at the sea and mountain resorts of Bulgaria.

Bozja ROKOZIN

Philately

NEW YEAR STAMP



"Happy New Year!" reads the inscription on a four-kopek stamp which is released every year at about this time by the USSR Ministry of Communications.

Handwritten text in Cyrillic script, likely a date or note, written vertically on the right margin of the page.